

# Rettungswegtechnik von effeff



ePED® Display-Türterminal

  
ASSA ABLOY

Das designorientierte Fluchttürterminal

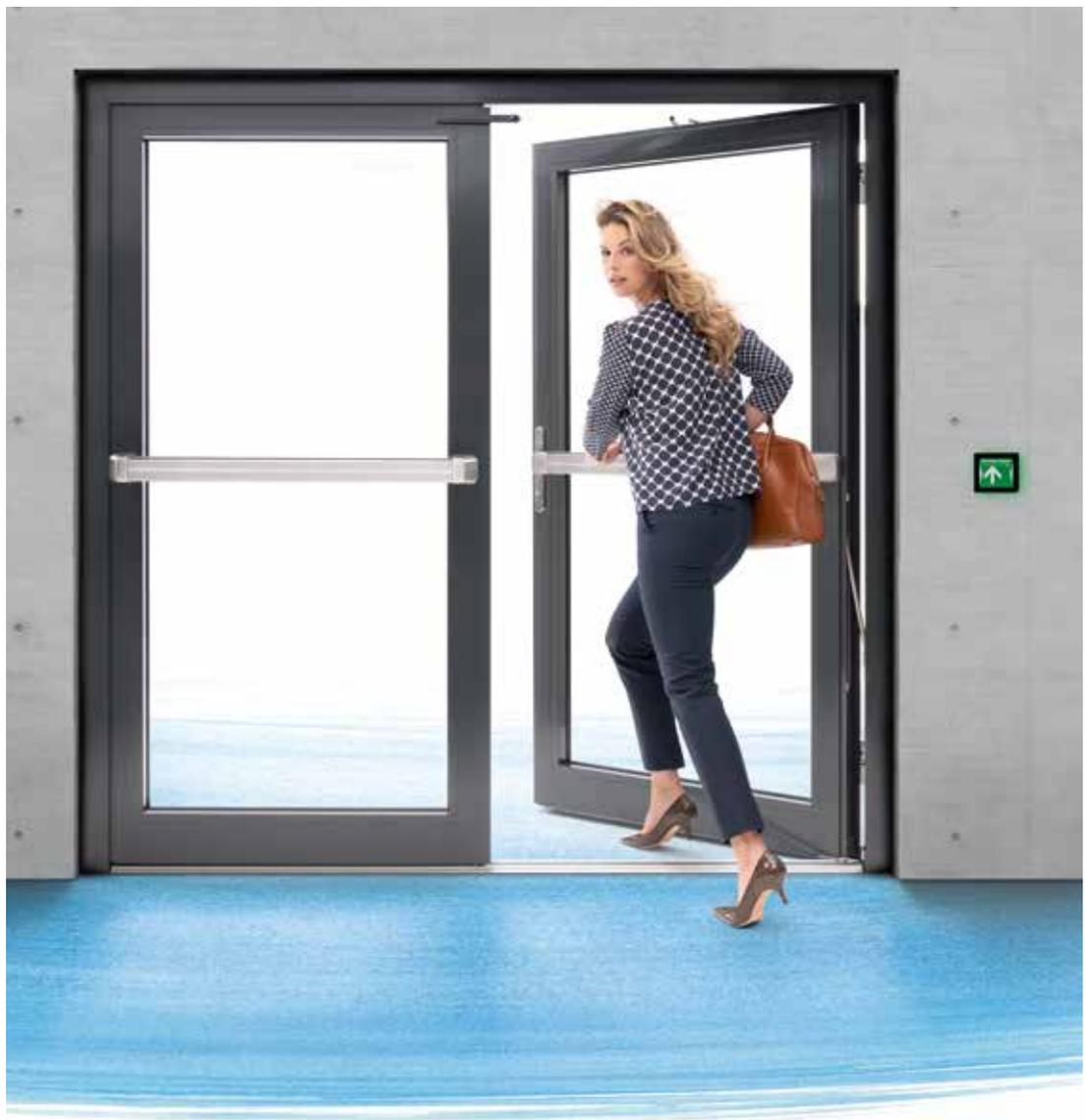
Experience a safer  
and more open world

*„Grüne Kiste“ war gestern:  
das neue Terminal überzeugt mit  
edlem und innovativem Design.*



## Wegweisendes Design für Rettungswegtechnik

Das ePED® Display-Türterminal vereint sämtliche Steuerungselemente hinter einem einzigen kleinen Bildschirm, bedienbar über eine komfortable Touch-Funktion.



### ePED Display-Türterminal

Das erste Fluchtwegsystem mit Display im Terminal kann alles, was ein „normales“ Rettungsweg-Terminal auch kann – und noch viel mehr!

### Mehr Design

Grüner Frosch war gestern: das neue Terminal überzeugt mit edlem und innovativen Design. Über den LED-Rahmen ist je nach Farbe der Türzustand (offen, verriegelt) ablesbar.

### Mehr Information

Alle relevanten Informationen sind direkt am LED-Display ablesbar: Türstatus, Beschreibung, technische Details, Firmware-Stand, Wartungsinformationen. Wie gewohnt können am Terminal direkt Kurzzeitfreigabe, Freischalten und Zurücksetzen durchgeführt werden.

### Mehr Integration

Es integriert das klassische Fluchttürsteuerterminal in ein Element und ersetzt damit 4 Module: Schlüsselschalter, Notauf, beleuchtetes Piktogramm und Anzeige der Zeitverzögerung. Ab Werk werden sie untereinander verdrahtet geliefert, der Aufwand bei der Installation und Inbetriebnahme verringert sich dadurch enorm. Dank Hi-O Bustechnologie ist die Integration in die Türtechnik denkbar einfach.

### Mehr Zukunft

Das ePED Display-Terminal ist gemäß EltVTR sowie der neuen Norm EN 13637:2015 zugelassen und bietet optional die Möglichkeit der lokalen oder zentralen Zeitverzögerung nach Betätigung der Nottaste\*.

\*Freigabe durch die zuständige Baubehörde nötig

Mit dem neuen ePED®  
Display-Türterminal  
bietet ASSA ABLOY  
Architekten und  
Bauherren eine elegante,  
dezenste und gleichzeitig  
hochmoderne Lösung für  
die Fluchttürsteuerung.



### *Vorteile im Überblick:*

- *Erstes System mit Touch-Display*
- *Statusanzeige und Bedienung im grafischen Design*
- *Innovatives Design*
- *Integriert das klassische Fluchttürsteuerterminal in ein Element und ersetzt 4 Module: Schlüsselschalter, Notauf, beleuchtetes Piktogramm und Anzeige der Zeitverzögerung*
- *Weniger Verdrahtungsaufwand*
- *Überwachung der Türöffenzzeit*
- *Kopplung mit Brandmeldeanlage*
- *Alle Informationen über Display abrufbar*
- *Flexible Konfiguration über das Touch-Display*
- *Einfache Integration in die Türtechnik durch Hi-O Bus*
- *Zeitverzögerte Freigabe bei Notschalterbetätigung (optional)*

Zuverlässigkeit, Sicherheit, Funktionsvielfalt sowie Normenerfüllung wie z.B. EN 13637 als in sich schlüssige Gesamtlösung – ePED® macht's möglich!



### Einsatzbereiche

Das ePED® Display-Terminal bietet optional die Möglichkeit der lokalen oder zentralen Zeitverzögerung nach Betätigung der Nottaste. So kann das Sicherheits- oder Aufsichtspersonal bei Missbrauch einschreiten. Für diese von der EltVTR abweichende optionale Funktion ist nach deutschem Baurecht eine Zustimmung durch die betreffende Baubehörde notwendig.

### Geeignet für:

- Kindergärten
- Öffentliche Einrichtungen
- Veranstaltungsorte
- Demenzstationen in Pflegeheimen
- Kliniken
- Behörden
- Produktionsbetriebe
- Einzelhandel
- Kaufhäuser und mehr



### Mit allen aktuellen Normen konform

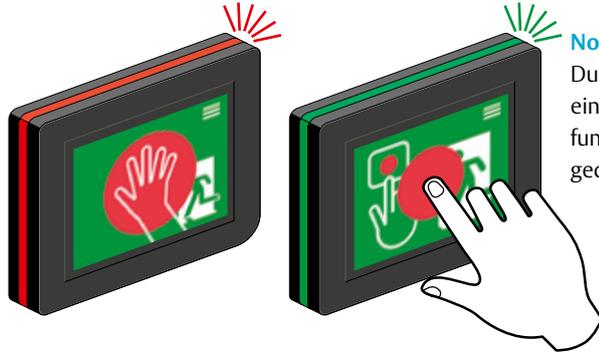
Das ePED® Display-Türterminal ist gemäß EltVTR sowie der neuen Norm EN 13637:2015 zugelassen.

Mit der Zertifizierung nach der Richtlinie über elektrische Verriegelungssysteme von Türen in Rettungswegen (EltVTR) erfüllt ePED® die baurechtlichen Anforderungen in Deutschland und bietet ein Höchstmaß an Sicherheit im Gefahrenfall.

Durch die zusätzliche Zertifizierung nach DIN EN 13637:2015 werden die europäischen Anforderungen erfüllt und neue Möglichkeiten für ein Sicherheitskonzept in Gebäuden geboten.

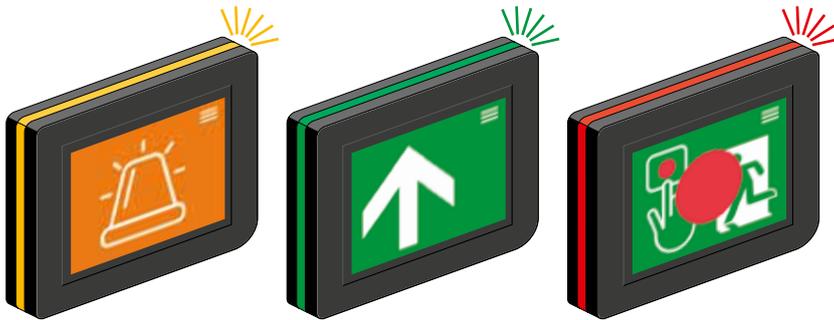
## Der wegweisende Unterschied: Modernes Design und Bedienung state of the art

Das erste Fluchtwegsystem mit Display im Terminal kann alles, was ein „normales“ Rettungsweg-Terminal auch kann – und noch viel mehr!



### Notschaltfunktion

Durch das Berühren der roten Fläche wird die Freigabe eingeleitet und ein Voralarm ausgelöst. Die Notschaltfunktion wird ausgelöst, wenn das Display komplett gedrückt wird.



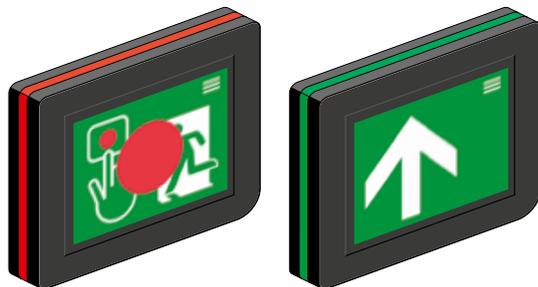
### Leuchtring mit Statusanzeige

Der integrierte Leuchtring zeigt den aktuellen Zustand der Fluchttür auch bei großem Betrachtungswinkel an.



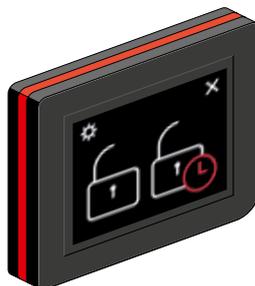
### Anzeige der Freigabeverzögerung (optional)

Bei aktivierter Freigabeverzögerung wird die verbleibende Wartezeit in Sekunden angezeigt.



### Fluchtwegpiktogramm und Statusanzeige

Das Display-Türterminal zeigt bei gesicherter Fluchttür das passende Piktogramm an und weist auf die Bedienung und das richtige Verhalten im Gefahrenfall hin.



### Bedienung und Konfiguration

Berechtigte Benutzer werden über PIN-Code identifiziert und erhalten Zugang zur Konfiguration und erweiterten Bedienfunktionen.

# Kompetenz, die das Gefahrenmanagement beruhigt: ePED ist Technik, Bus-Steuerung und Funktion in einem

Je nach individuellem Bedarf bietet ePED die Produktauswahl zwischen 3 Bedienelementen zur elektronischen Steuerung der Fluchttüranlagen.

### Bedienelemente:

- ePED Türterminal mit Schlüssel, ePED Display-Türterminal und ePED Panik-Druckstange
- Teilweise mit Bedienung über Touch-Display und situativ führender Benutzerinformation
- Diverse Safety-Funktionen sind bei allen Varianten via Bus verfügbar.
- Eine modulare Planung, die einfache Installation mit nur 4 Drähten und die Gewährleistung der Rechtsfähigkeit aller Systemkomponenten runden die Vorteilsvielfalt ab.

### Verriegelungselemente:

- Ansteuerung der Rettungswegverriegelung über ePED Interface mit modernster Hi-O Technologie
- Ganzheitliche Integration in das Gefahrenmanagement
- Erwähnenswert: die Anschlussmöglichkeit für bis zu 8 ePED Interfaces pro Tür
- Es gibt folgende Elemente: Kompakt-Flächenhaftmagnet 827 HA + Magnetkontakt, Flächenhaftmagnet 828 + Magnetkontakt, Fluchttüröffner 331 und 332.



ePED  
Panik-Druckstange



ePED  
Display-Türterminal



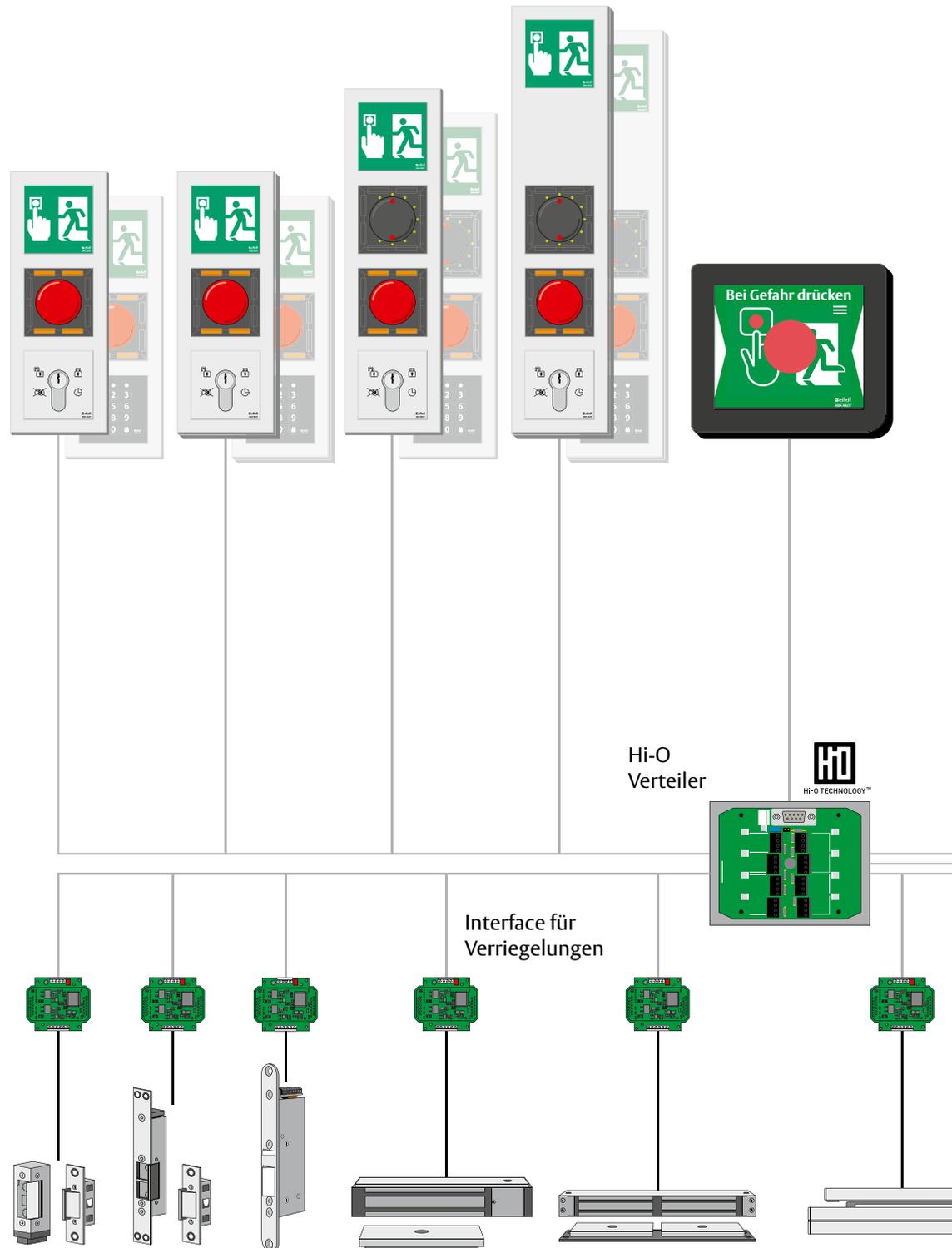
ePED  
Türterminal

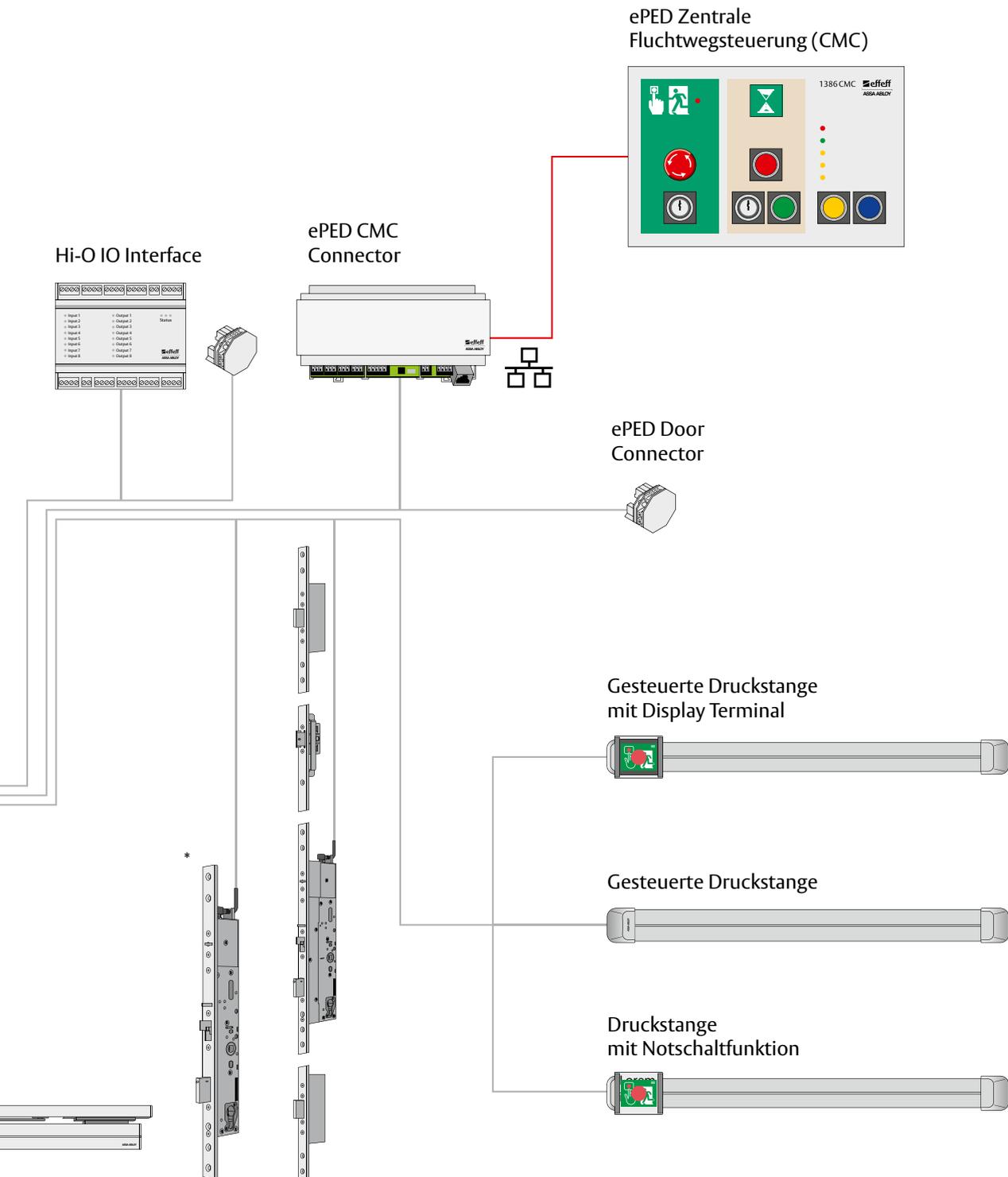
### Features im Überblick

Produkt	ePED gest. Panik-Druckstange	ePED Display-Türterminal	ePED Türterminal
Panikverschluss	Ja	Nein	Nein
Geeignet für Paniktüren	Ja	Ja	Ja
Geeignet für Notausgänge	Ja	Ja	Ja
Bedienung	Touch-Display	Touch-Display	Schlüssel
Berechtigung	Berechtigungscode	Berechtigungscode	Schlüssel
Unterschiedliche Berechtigungen	Ja	Ja	Nein
Situativ führende Benutzerinformation	Ja	Ja	Nein
Rettungsweghinweisschild	Integriert im Touch-Display	Integriert im Touch-Display	Zusätzliches Modul/Piktogramm
Anzeige zeitverzögerte Freischaltung	Integriert im Touch-Display	Integriert im Touch-Display	Optionales Modul
Konfiguration	Integriertes Touchdisplay	Integriertes Touch-Display	Service-Software
Hi-O Technologie	Ja	Ja	Ja
Safety-Funktionen über Bus	Ja	Ja	Ja
Einfache Installation mit nur 4 Drähten	Ja	Ja	Ja
Vernetzung	TSB/CAN/TCP-IP	TSB/CAN/TCP-IP	TSB/CAN/TCP-IP
Modulare Planung	Ja	Ja	Ja
Basisausführung	ePED gest. Panik-Druckstange	ePED Display-Türterminal ePED Interface Verriegelung	ePED Türterminal ePED Interface Verriegelung

Anwendungen  
ohne Zeitverzögerung

Anwendungen  
mit Zeitverzögerung

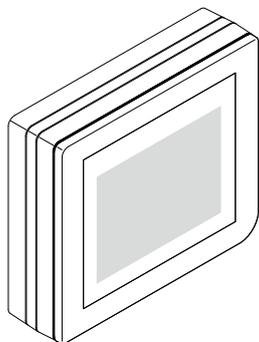




\* Ein kombinierter Betrieb von ePED® und Hi-O Schloss ist abhängig vom Schlosstyp und der Software-Version

# ePED® Display-Türterminal

## Technische Informationen



### ePED® Display-Türterminal

Not-Auf Modul zur Steuerung und Überwachung von elektrischen Verriegelungselementen im Verlauf von Flucht- und Rettungswegen zugelassen gem. EltVTR für die Basisfunktion ohne Zeitverzögerung.

Die davon abweichende Zeitverzögerung ist entsprechend den Vorgaben der DIN EN 13637:2015 (Elektrisch gesteuerte Fluchttüranlagen für Türen in Fluchtwegen) nach EN 61508 Safety Integrity Level 2 (SIL2) geprüft.

Entsprechend dem aktuellen Baurecht ist für die Anwendung mit Zeitverzögerung eine Genehmigung der Zuständigen Bauaufsicht zwingend erforderlich.

### Vorteile auf einen Blick

- Not-Auf Auslösung durch Betätigung der Displayeinheit
- Piktogramm mit situativen Anzeige des Betriebsstatus
- Statusanzeige über Leuchtring
- Akustische Signalisierung von Alarmen oder Störungen mit der Funktion Orientierungssignal
- Anzeige der optionalen Freigabeverzögerung
- Bedienung über Touch Display mit Berechtigungscode
- Konfiguration der Fluchttüranlage
- Steuerung und Überwachung von elektrischen Verriegelungselementen im Verlauf von Flucht- und Rettungswegen
- Eingänge für den Anschluss einer Auslösung durch die Brandmeldeanlage und Ansteuerung durch für eine Kurzzeitentriegelung durch eine Zutrittskontrollanlage

### Hinweis

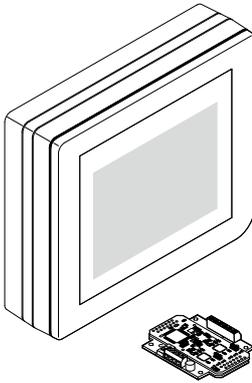
Zur Montage in uP Schalterdosen für Lichtschaltersysteme.

Technische Daten	
Steuerfunktion	Ja, Hi-O Technology
Bedien- und Anzeigefunktion	Ja, integriert
Stromversorgung	Nein, externes Netzteil notwendig
Stromaufnahme 24 V DC	200 mA
Anschluss	4 Draht Busverkabelung
Zeitverzögerung	Ja (optional)
Beleuchtetes Hinweisschild	Ja, durch das integrierte Touch-Display
Anzeige der Freigabeverzögerung	Ja
Not-Auf Schalter	Ja, durch Betätigung der Displayeinheit
Bedienelement	Mittels Code und Funktionsflächen am Touch-Display
Inbetriebnahme	Konfiguration über integriertes Touch-Display
Erforderliche Stromversorgung	Nach DIN EN 60950-1 SELV; 24 V (±15 %)
Betriebstemperaturbereich	-10 °C – +55 °C
Anwendungsgebiet	Zur Verwendung im Innenbereich
Schutzart	IP30 (wenn vollständig montiert)
Montage	In Schalterdosen ≥ 62,5 mm tief
Abmessung	113 x 99 x 29 mm (H x B x T)
Farbe	Schwarz (Gehäuse)
Sabotagekontakt	Nein
Eingänge	2
Ausgänge	Keine
Anzahl der Busadressen	2
Fluchttürterminal für bidirektionalen Fluchtweg	Ja
Geprüft nach	EltVTR; DIN EN 13637:2015

Artikel / Merkmal	Best. Nr.
Wandgehäuse schwarz, Sprache Deutsch	1 3 8 6 D 1 0 - - - - - 0 0
Wandgehäuse schwarz, Sprache Englisch	1 3 8 6 D 1 0 - G B - - - 0 0

# ePED® Display-Türterminal

## Technische Informationen



### ePED® Display-Türterminal

Not-Auf Modul zur Steuerung und Überwachung von elektrischen Verriegelungselementen im Verlauf von Flucht- und Rettungswegen zugelassen gem. EltVTR für die Basisfunktion ohne Zeitverzögerung.

Die davon abweichende Zeitverzögerung ist entsprechend den Vorgaben der DIN EN 13637:2015 (Elektrisch gesteuerte Fluchttüranlagen für Türen in Fluchtwegen) nach EN 61508 Safety Integrity Level 2 (SIL2) geprüft.

Entsprechend dem aktuellen Baurecht ist für die Anwendung mit Zeitverzögerung eine Genehmigung der zuständigen Bauaufsicht zwingend erforderlich.

### Vorteile auf einen Blick

- Not-Auf Auslösung durch Betätigung der Displayeinheit
- Piktogramm mit situativen Anzeige des Betriebsstatus
- Statusanzeige über Leuchtring
- Akustische Signalisierung von Alarmen oder Störungen mit der Funktion Orientierungssignal
- Anzeige der optionalen Freigabeverzögerung
- Bedienung über Touch Display mit Berechtigungscode
- Konfiguration der Fluchttüranlage
- Steuerung und Überwachung von elektrischen Verriegelungselementen im Verlauf von Flucht- und Rettungswegen
- Eingänge für den Anschluss einer Auslösung durch die Brandmeldeanlage und Ansteuerung durch für eine Kurzzeitriegelung durch eine Zutrittskontrollanlage

### Hinweis

Zur Montage in uP Schalterdosen für Lichtschaltersysteme. Mit ePED Interface für die Verriegelungen zum Einbau in Verteilerdosen.

Technische Daten	
Steuerfunktion	Ja, Hi-O Technology
Bedien- und Anzeigefunktion	Ja, integriert
Stromversorgung	Nein, externes Netzteil notwendig
Stromaufnahme 24 V DC	200 mA
Anschluss	4 Draht Busverkabelung
Zeitverzögerung	Ja (optional)
Beleuchtetes Hinweisschild	Ja, durch das integrierte Touch-Display
Anzeige der Freigabeverzögerung	ja
Not-Auf Schalter	Ja, durch Betätigung der Displayeinheit
Bedienelement	Mittels Code und Funktionsflächen am Touch-Display
Inbetriebnahme	Konfiguration über integriertes Touch-Display
Erforderliche Stromversorgung	Nach DIN EN 60950-1 SELV; 24 V (±15 %)
Betriebstemperaturbereich	-10 °C – +55 °C
Anwendungsgebiet	Zur Verwendung im Innenbereich
Schutzart	IP30 (wenn vollständig montiert)
Montage	In Schalterdosen ≥ 62,5 mm tief
Abmessung	113 x 99 x 29 mm (H x B x T)
Farbe	Schwarz (Gehäuse)
Eingänge	2
Ausgänge	Keine
Anzahl der Busadressen	3
Fluchttürterminal für bidirektionalen Fluchtweg	Ja
Geprüft nach	EltVTR; DIN EN 13637:2015

Artikel / Merkmal	Best. Nr.
Wandgehäuse schwarz, Sprache Deutsch, inkl. 1386S00UP	1 3 8 6 D 1 0 - - - - - S 0
Wandgehäuse schwarz, Sprache Englisch, inkl. 1386S00UP	1 3 8 6 D 1 0 - G B - - - S 0

Bitte beachten:



Weitere Informationen und passendes Zubehör finden Sie in unserem ePED® Technikkatalog:

Hier geht's zum PDF:



Oder auf [www.assaabloy.de/eped](http://www.assaabloy.de/eped)

Die ASSA ABLOY Gruppe ist der Weltmarktführer in Zugangslösungen. Jeden Tag helfen wir Menschen, sich sicherer und geborgener zu fühlen und eine offenere Welt zu erleben.

**ASSA ABLOY**  
Opening Solutions

ASSA ABLOY  
Sicherheitstechnik GmbH  
Bildstockstraße 20  
72458 Albstadt  
DEUTSCHLAND  
Tel. +49 7431 123-0  
Fax +49 7431 123-240  
albstadt@assaabloy.com  
www.assaabloyopeningsolutions.de

ASSA ABLOY  
Austria GmbH  
Hütteldorfer Straße 216 c  
1140 Wien  
AUSTRIA  
Tel. +43 1 212 51 11  
wien@assaabloy.com  
www.assaabloyopeningsolutions.at